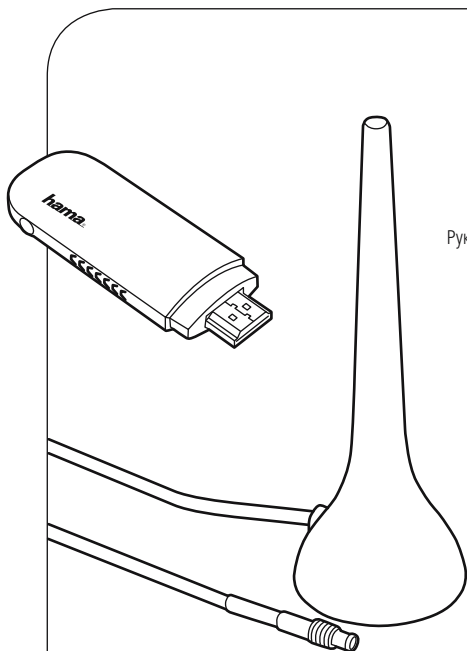


Wireless Screen-Share Adapter

Wireless Screenshare-Adapter



Operating Instructions

GB

Bedienungsanleitung

D

Mode d'emploi

F

Istruccioncs de uso

E

Руководство по эксплуатации

RUS

Istruzioni per l'uso

I

Gebruiksaanwijzing

NL

Οδηγίες χρήσης

GR

Instrukcja obsługi

PL

Használati útmutató

H

Návod k použití

CZ

Návod na použitie

SK

Manual de instruções

P

Kullanma kılavuzu

TR

Manual de utilizare

RO

Bruksanvisning

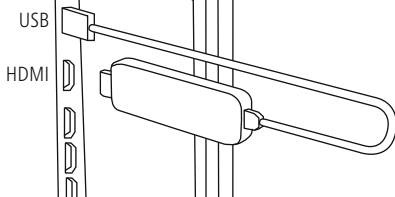
S

Pistokelaturi

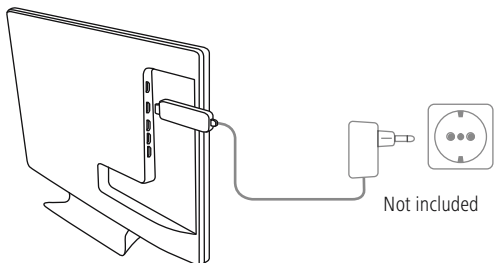
FIN



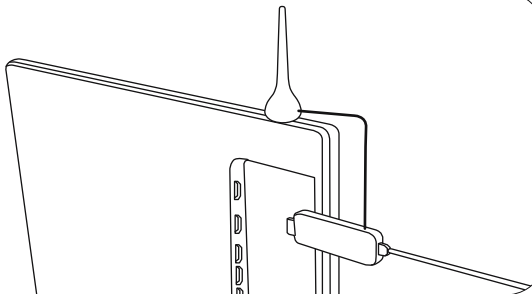
Pic. 1



Pic. 2



Pic. 3



Thank you for choosing a Hama product. Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

1. Explanation of Warning Symbols and Notes

Warning

This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note

This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package Contents

- Wireless HDMI Screenshare Adapter
- Removable antenna (0.5 m connection cable)
- 5 V USB cable (0.8 m)
- These operating instructions

3. Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- The product is intended for indoor use only.
- Use the product for its intended purpose only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Lay all cables so that they do not pose a tripping hazard.
- Do not bend or crush the cable.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.

Warning

- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.

4. Technical Data

Supply voltage	5 V; micro USB input
Rated power consumption	450 mA
Ambient temperature	-20 to +40 °C

5. Startup and Operation

- After removing the protective cap, insert the wireless screenshare adapter in the HDMI port of your television and connect the wireless screenshare adapter using the USB/micro USB cable provided to a USB port, e.g. directly on the TV (Pic. 1).
- If your television does not have any free USB ports, you can power the wireless screenshare adapter using a standard USB power supply unit (5 V, min 500 mA) (Pic. 2).
- Connect the additional antenna provided to the wireless screenshare adapter and position it such that it is within eyeshot of your mobile playback device (Pic. 3).

Note

The screenshare adapter can also be operated without the additional antenna. The antenna solely serves to increase the range and to stabilise signal transmission.

- Switch your television to the desired HDMI input source (e.g. HDMI 1). The following screen should now appear on your TV.



- Now connect your mobile playback device (smartphone, tablet) with the wireless screenshare adapter. For more information, please refer to the operating instructions of your playback device.

Note

- Note that the screenshare function is available under different names on different brands of smartphone and tablet (e.g. Miracast, Screen Mirroring, Media-output, Multi-Screen)
- This function is integrated on all smartphones or tablets with the Android 4.2.1 operating system, or later.
- Even with the same Android version, the integrated support for external accessories may vary depending on the type and model of your terminal device. It should be compatible with Android 4.2.1 or later, but compatibility cannot be guaranteed. You can find more information in the operating instructions for your terminal device, or by contacting the manufacturer.

6. Care and Maintenance

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.

7. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co. KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

8. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.
Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)
Further support information can be found here:
www.hama.com

9. Recycling Information

Note on environmental protection:



After the implementation of the European Directive 2002/96/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies:
Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

10. Declaration of Conformity



Hama GmbH & Co. KG hereby declares that this device is in compliance with the basic requirements and other relevant regulations of the 1999/5/EC guideline. You will find the declaration of conformity with R&TTE directive 99/5/EC on the internet at www.hama.com.

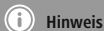
Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben!
Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen



Warnung

Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.



Hinweis

Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

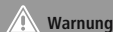
2. Packungsinhalt

- Wireless HDMI Screenshare Adapter
- Abnehmbare Antenne (0,5 m Anschlusskabel)
- 5V USB-Kabel (0,8 m)
- diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Das Produkt ist nur für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Geräte nicht erlaubt sind.
- Verlegen Sie alle Kabel so, dass sie keine Stolpergefahr darstellen.
- Knicken und quetschen Sie das Kabel nicht.

- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.



Warnung

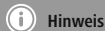
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.

4. Technische Daten

Nennspannung	5V; Micro USB Input
Nennstromaufnahme	450 mA
Umgebungstemperatur	-20 bis +40 °C

5. Inbetriebnahme und Betrieb

- Stecken Sie den Wireless Screenshare Adapter nach Entfernen der Schutzkappe in den HDMI-Port ihres Fernsehgerätes und verbinden Sie den Wireless Screenshare Adapter mit Hilfe des beiliegenden USB-/Micro-USB-Kabels mit einem USB-Port z.B. direkt am TV (Pic. 1).
- Falls ihr Fernsehgerät über keinen freien USB-Anschluss verfügen sollte, können Sie die Spannungsversorgung des Wireless Screenshare Adapters auch über ein handelsübliches USB-Netzteil (5 V, min 500 mA) sicherstellen (Pic. 2).
- Verbinden Sie die mitgelieferte Zusatzantenne mit dem Wireless Screenshare Adapter und positionieren Sie diese möglichst in Sichtweite zu ihrem mobilen Abspielgerät (Pic. 3).



Hinweis

Der Screenshare Adapter kann auch ohne Zusatzantenne betrieben werden. Diese dient lediglich zu Reichweitenvergrößerung und zur stabileren Signalübertragung.

- Schalten Sie ihr Fernsehgerät auf die gewünschte HDMI-Eingangsquelle (z.B. HDMI 1) um. Nun sollte folgender Bildschirm an ihrem TV zu sehen sein.



- Verbinden Sie nun ihr mobiles Wiedergabegerät (Smartphone, Tablet) mit dem Wireless Screenshare Adapter. Beachten Sie hierbei auch die Bedienungsanleitung ihres Wiedergabegerätes.

Hinweis

- Beachten Sie, dass die Screenshare-Funktion bei den verschiedenen Smartphone – und Tabletherstellern unter unterschiedlichen Namen zu finden ist (z.B. Miracast, Screen Mirroring, Medienausgabe, Bildschirm spiegeln, Mehrfachbildschirm).
- Diese Funktion ist bei allen Smartphones oder Tablets ab dem Betriebssystem Android 4.2.1 integriert.
- Die integrierte Unterstützung für externes Zubehör kann selbst bei gleicher Android Version je nach Art und Modell Ihres Endgerätes variieren. Eine Kompatibilität sollte ab Android 4.2.1 gegeben sein, kann aber nicht garantiert werden. Information hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Endgerätes oder kontaktieren Sie dessen Hersteller.

6. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

7. Gewährleistungsausschluss

Die Hama GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

8. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.
 Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)
 Weitere Supportinformationen finden sie hier: www.hama.com

9. Entsorgungshinweise

Hinweis zum Umweltschutz:



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische

Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/ Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

10. Konformitätserklärung



Hiermit erklärt Hama GmbH & Co. KG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die Konformitäts-erklärung nach der R&TTE Richtlinie 99/5/EG finden Sie unter www.hama.com.

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama. Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l'appareil le cas échéant.

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques



Avertissement

Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.



Remarque

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage

- Adaptateur HDMI de partage de contenu sans fil
- Antenne amovible (câble de connexion de 0,5 m)
- Câble USB 5 V (0,8 m)
- Mode d'emploi

3. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
- Ce produit est destiné à une utilisation exclusive-ment à l'intérieur d'un bâtiment.
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- N'utilisez pas le produit dans les zones dans lesquelles l'utilisation d'appareils électroniques est interdite.
- Posez tous les câbles de telle sorte qu'ils ne présentent aucun risque de chute.
- Faites attention à ne pas plier ni coincer le câble.

- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.



Avertissement

- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.

4. Caractéristiques techniques

Tension nominale	5 V ; entrée micro USB
Courant nominal	450 mA
Température ambiante	de -20 à +40 °C

5. Mise en service et fonctionnement

- Retirez le cache de protection et insérez l'adaptateur de partage de contenu sans fil dans le port HDMI de votre téléviseur, puis connectez l'adaptateur à un port USB - par exemple, directement à votre téléviseur - à l'aide du câble USB / micro USB fourni (fig. 1).
- Vous pouvez également alimenter l'adaptateur de partage de contenu sans fil en électricité à l'aide d'un bloc secteur USB courant (5 V, min. 500 mA) dans le cas où votre téléviseur ne dispose pas de connexion USB libre (fig. 2).
- Branchez l'adaptateur de partage de contenu sans fil à l'antenne supplémentaire fournie, puis placez si possible cette dernière à portée de vue de votre appareil de lecture mobile (fig. 3)

Remarque

Vous pouvez également utiliser l'adaptateur de partage de contenu sans antenne supplémentaire. Cette antenne est sert uniquement à accroître la portée et à stabiliser la transmission du signal.

- Commutez votre téléviseur sur l'entrée HDMI sélectionnée (HDMI 1, par exemple). L'écran suivant devrait apparaître sur votre téléviseur.



- Branchez votre appareil de lecture mobile (smartphone, tablette) à l'adaptateur de partage de contenu sans fil. Veuillez également consulter le mode d'emploi de votre appareil de lecture.

Remarque

- Vous trouverez la fonction de partage de contenu (Screenshare) des différents fabricants de smartphones et de tablettes sous différentes dénominations (Miracast, Screen Mirroring, Sortie média, Duplication d'écran, Multi-écran).
- Cette fonction est intégrée à tous les smartphones et tablettes à partir du système d'exploitation Android 4.2.1.
- Il est possible que la prise en charge intégrée d'accessoires externes varie en fonction du type et du modèle de votre appareil, même en présence d'une version Android identique. La compatibilité devrait être assurée à partir d'Android 4.2.1, mais elle ne peut pas être garantie. Vous trouverez des informations à ce sujet dans le mode d'emploi de votre appareil ou en contactant le fabricant de votre appareil.

6. Soins et entretien

Nettoyez la balance uniquement à l'aide d'un chiffon non fibreux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.

7. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

8. Service et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama. Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-115 (allemand/anglais)
Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance : www.hama.com

9. Consignes de recyclage

Remarques concernant la protection de l'environnement:



Conformément à la directive européenne 2002/96/CE et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées:

Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

10. Déclaration de conformité



La société Hama GmbH & Co. KG certifie que cet appareil est conforme aux exigences de base et aux dispositions de la directive 1999/5/ en vigueur. Vous trouverez la déclaration de conformité à la directive R&TTE 99/5/CE sur www.hama.de.

Le agradecemos que se haya decidido por un producto de Hama.

Tómese tiempo y léase primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario. Si vende el aparato, entregue estas instrucciones de manejo al nuevo propietario.

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones



Aviso

Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.



Nota

Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.

2. Contenido del paquete

- Adaptador inalámbrico HDMI para compartir pantalla
- Antena desmontable (cable de conexión de 0,5 m)
- Cable USB de 5 V (0,8 m)
- Estas instrucciones de manejo

3. Instrucciones de seguridad

- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- El producto está diseñado sólo para el uso dentro de edificios.
- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
- Utilice el producto sólo conectado a una toma de corriente autorizada. La toma de corriente debe estar colocada cerca del producto y de forma accesible.
- Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.

- Tienda todos los cables de modo que no constituyan un peligro de tropezar.
- No doble ni aplaste el cable.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.



Aviso

- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.

4. Datos técnicos

Tensión de red	5 V; entrada micro-USB
Consumo nominal de corriente	450 mA
Temperatura de funcionamiento	-20 a +40 °C

5. Puesta en servicio y funcionamiento

- Una vez retirada la tapa protectora, conecte el adaptador inalámbrico para compartir pantalla al puerto HDMI de su televisor, conectando el adaptador inalámbrico para compartir pantalla al TV mediante el cable USB/micro-USB suministrado con un puerto USB (fig. 1).
- Si su televisor no cuenta con un puerto USB libre, también puede asegurar la alimentación de tensión del adaptador inalámbrico para compartir pantalla mediante una fuente de alimentación USB convencional (5 V, mín. 500 mA) (fig. 2).
- Conecte la antena adicional suministrada con el adaptador inalámbrico para compartir pantalla y posicónela, a ser posible, "a la vista" del reproductor móvil, próxima a él (fig. 3).

Nota

El adaptador para compartir pantalla también puede operar sin antena adicional. Su función es, únicamente, ampliar el alcance y estabilizar la transmisión de la señal.

- Seleccione en su televisor la fuente de entrada HDMI deseada (p. ej. HDMI 1). Ahora, debería ver la siguiente pantalla en su TV.



- Conecte ahora su reproductor móvil (teléfono inteligente, tableta) con el adaptador inalámbrico para compartir pantalla. Al hacerlo, observe igualmente las instrucciones de manejo de su reproductor móvil.

Nota

- Tenga en cuenta que la función de compartir pantalla recibe diferentes nombres según el fabricante del teléfono inteligente o tableta (p. ej. Miracast, Screen Mirroring, Salida multimedia, Duplication de pantalla, Pant.-múltip.).
- Esta función está integrada en todos los teléfonos inteligentes y tabletas con sistema operativo igual o superior a Android 4.2.1.
- El soporte integrado para accesorios externos puede variar incluso dentro de la misma versión Android, dependiendo del tipo y el modelo de su terminal. Dicha compatibilidad debería darse a partir de Android 4.2.1, no siendo posible garantizarla. Obtendrá información al respecto en las instrucciones de funcionamiento de su terminal o bien poniéndose en contacto con su fabricante.

6. Mantenimiento y cuidado

Limpie este producto sólo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.

7. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

8. Servicio y soporte

Si tiene que hacer alguna consulta sobre el producto, diríjase al asesoramiento de productos Hama. Línea directa: +49 9091 502-115 (Alemán/Inglés) Encontrar más información de soporte aquí: www.hama.com

9. Instrucciones para desecho y reciclaje

Nota sobre la protección medioambiental:



Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2002/96/EU y 2006/66/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicara lo siguiente: Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

10. Declaración de conformidad



Mediante la presente, Hama GmbH & Co. KG declara que este aparato cumple con los requisitos básicos y los demás reglamentos relevantes de la directiva 1999/5/CE. La declaración de conformidad según la directiva R&TTE 99/5/CE la encontrará en www.hama.com.

Благодарим за покупку изделия фирмы Nanta. внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией. Храните инструкцию в надежном месте для справок в будущем. В случае передачи изделия другому лицу приложите и эту инструкцию.

1. Предупредительные пиктограммы и инструкции



Внимание

Данным значком отмечены инструкции, несоблюдение которых может привести к опасной ситуации.



Примечание

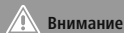
Дополнительная или важная информация.

2. Комплект поставки

- Беспроводной ретранслятор содержимого экрана, HDMI
- съемная антенна (кабель 0,5 м)
- Кабель USB, 5V (0,8 м)
- Настоящая инструкция

3. Техника безопасности

- Изделие предназначено только для домашнего применения.
- Запрещается эксплуатировать вне помещений.
- Запрещается использовать не по назначению.
- Беречь от грязи, влаги и источников тепла. Эксплуатировать только в сухих условиях.
- Не оставлять детей без присмотра во избежание их доступа к устройству.
- Не применять в запретных зонах.
- Кабели не должны создавать помехи перемещению людей.
- Кабель не сгибать и не зажимать.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.



Внимание

- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Изделие не открывать. Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.

4. Технические характеристики

Напряжение	5 В; Микроразъем USB
Номинальный ток потребления	450 мА
Температура окружающей среды	от -20 до +40 °С

5. Ввод в эксплуатацию и работа

- Снимите защитную крышку и подключите прибор к разъему HDMI телевизора, затем с помощью USB-кабеля соедините ретранслятор с разъемом USB, например, телевизора (рис. 1).
- Если телевизор не оборудован разъемом USB, ретранслятор может работать от обычного блока питания USB (5 В, миним. 500 мА) (рис. 2).
- Подключите антенну из комплекта к ретранслятору и расположите ее в зоне прямой видимости мобильного устройства (рис. 3).



Примечание

Ретранслятор может работать без дополнительной антенны, которая служит только для увеличения дальности и качества приема.

- Переключите телевизор на соответствующий источник HDMI, например, HDMI 1. На экране должно появиться следующее изображение.



- Подключите мобильное устройство (смартфон, планшетный ПК) к беспроводному ретранслятору. Смотрите инструкцию по эксплуатации мобильного устройства.

Примечание

- Функции передачи содержимого экрана на различных смартфонах и планшетных ПК могут обозначаться различными терминами (Miracast, Screen Mirroring, Media-output, Multi-Screen и т.д.).
- Данная функция встроена во все смартфоны и планшетные ПК, работающие на ОС Android 4.2.1.
- Встроенная поддержка комплектующих зависит от модели устройства, даже при одинаковой версии Android. Совместимость с Android 4.2.1 обеспечивается, но не гарантируется. Подробнее смотрите в инструкции по эксплуатации устройства или обратитесь к производителю.

6. Уход и техническое обслуживание

Чистку изделия производить только безворсовой слегка влажной салфеткой. Запрещается применять агрессивные чистящие средства.

7. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co. KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

8. Отдел техобслуживания

По вопросам ремонта или замены неисправных изделий обращайтесь к продавцу или в сервисную службу компании Hama.

Горячая линия отдела техобслуживания:

+49 9091 502-115 (немецкий, английский)

Подробнее смотрите здесь: www.hama.com

9. Инструкции по утилизации

Охрана окружающей среды:



С момента перехода национального законодательства на европейские нормативы 2002/96/EU и 2006/66/EU действительно следующее: Электрические и электронные приборы, а также батареи запрещается утилизировать с обычным мусором. Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электрические и электронные приборы, а также батареи и аккумуляторы после их использования в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо в пунктах продажи. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым значком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. При переработке, повторном использовании материалов или при другой форме утилизации бывших в употреблении приборов Вы помогаете охране окружающей среды. В соответствии с предписаниями по обращению с батареями, в Германии вышеназванные нормативы действуют для утилизации батарей и аккумуляторов.

10. Декларация производителя



Компания Hama GmbH & Co. KG настоящим подтверждает, что данное изделие полностью соответствует основным требованиям, а также предписаниям и положениям нормативов 1999/5/EG. Заявление о соответствии товара нормам R&TTE 99/5/EG см. на веб-узле www.hama.com.

Grazie per avere acquistato un prodotto Hamal! Prima della messa in esercizio, leggete attentamente le seguenti istruzioni e avvertenze, quindi conservatele in un luogo sicuro per una eventuale consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio, consegnate anche le presenti istruzioni al nuovo proprietario.

1. Spiegazione dei simboli di avvertimento e delle indicazioni

Attenzione

Viene utilizzato per contrassegnare le indicazioni di sicurezza oppure per rivolgere l'attenzione verso particolari rischi e pericoli.

Avvertenza

Viene utilizzato per contrassegnare informazioni supplementari o indicazioni importanti.

2. Contenuto della confezione

- Adattatore wireless HDMI screenshare
- Antenna smontabile (cavo di collegamento 0,5 m)
- Cavo USB 5V (0,8 m)
- Queste istruzioni per l'uso

3. Indicazioni di sicurezza:

- Il prodotto è concepito per l'uso domestico privato, non commerciale.
- Il prodotto è stato concepito solo per l'utilizzo all'interno degli edifici.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Sorvegliare i bambini per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non utilizzare il prodotto in zone in cui non sono ammesse le apparecchiature elettroniche.
- Disporre tutti i cavi in modo da non inciamparsi.
- Non piegare, né schiacciare il cavo.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.

- Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.

Attenzione

- Non tentare di aggiustare o riparare l'apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.
- Non aprire il prodotto e non utilizzarlo più se danneggiato.

4. Dati tecnici

Tensione di rete	5V; Ingresso USB micro
Assorbimento corrente nominale	450 mA
Temperatura ambiente	da -20 a +40 °C

5. Messa in esercizio e funzionamento

- Inserire l'adattatore wireless screenshare dopo aver tolto il tappo nella porta HDMI del televisore e collegare l'adattatore wireless screenshare mediante il cavo USB/USB micro in dotazione a una porta USB, per es. direttamente alla TV (fig. 1).
- Se il televisore non dovesse avere un attacco USB libero, è possibile garantire l'alimentazione di tensione dell'adattatore wireless screenshare mediante l'alimentatore USB in dotazione (5 V, min. 500 mA) (fig. 2).
- Collegare l'antenna supplementare in dotazione con l'adattatore wireless screenshare e posizionarla nel raggio visivo del proprio riproduttore mobile (fig. 3).

Avvertenza

L'adattatore screenshare può essere utilizzato anche senza antenna supplementare. Essa serve soltanto per l'ampliamento della portata e per la trasmissione stabile del segnale.

- Collegare il televisore alla sorgente d'ingresso HDMI desiderata (per es. HDMI 1). Sulla TV si dovrebbe vedere la seguente schermata.



- Collegare il riproduttore mobile (smartphone, tablet) all'adattatore wireless screenshare. Prestare anche attenzione alle istruzioni per l'uso del proprio riproduttore.

Avvertenza

- Prestare attenzione che la funzione screenshare viene denominata in modo diverso dai diversi costruttori di smartphone e tablet (per es. Miracast, Screen Mirroring, Uscita media, Mirroring schermo, Multi-senermo).
- Questa funzione è integrata in tutti gli smartphone o tablet a partire dal sistema operativo Android 4.2.1.
- Il supporto integrato per accessori esterni, anche con la stessa versione Android può variare a seconda del tipo e del modello del terminale. La compatibilità dovrebbe essere effettiva a partire da Android 4.2.1. ma non può essere garantita. Le informazioni relative sono riportate nelle istruzioni per l'uso del proprio terminale oppure si possono reperire contattando il costruttore.

6. Cura e manutenzione

Pulire questo prodotto solo con un panno umido e che non lascia pelucchi e non utilizzare mai detergenti aggressivi.

7. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co.KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

8. Assistenza e supporto

In caso di domande sul prodotto, rivolgersi alla Consulenza prodotto Hama.

Hotline: +49 9091 502-115 (ted./ing.)

Ulteriori informazioni sul supporto sono disponibili qui: www.hama.com

9. Indicazioni di smaltimento

Informazioni per protezione ambientale:



Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2002/96/EU e 2006/66/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni: Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici e le batterie alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Riciclando, ri-utilizzando i materiali o utilizzando sotto altra forma i vecchi prodotti/le batterie, darete un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

10. Dichiarazione di conformità



Hama GmbH & Co. KG dichiara che questo apparecchio soddisfa i requisiti fondamentali ed è conforme alle norme vigenti della direttiva 1999/5/CE. La dichiarazione di conformità secondo la direttiva R&TTE 99/5/CE è disponibile sul sito www.hama.com.

Hartelijk dank dat u voor een product van Hama heeft gekozen.

Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. Berg deze gebruiksaanwijzing vervolgens op een goede plek op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Mocht u het toestel verkopen, geeft u dan ook deze gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar.

1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

Waarschuwing

Wordt gebruikt voor veiligheidsinstructies of om de aandacht te trekken op bijzondere gevaren en risico's.

Aanwijzing

Wordt gebruikt voor extra informatie of belangrijke informatie.

2. Inhoud van de verpakking

- Wireless HDMI™ Screenshare adapter
- losneembare antenne (0,5 m aansluitkabel)
- 5V USB-kabel (0,8 m)
- deze bedieningsinstructies

3. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor niet-commercieel privegebruik in huiselijke kring.
- Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnen gebouwen.
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Kinderen dienen onder toezicht te staan, teneinde te waarborgen dat zij niet met het product spelen.
- Gebruik het product niet binnen omgevingen, waarin elektronische apparatuur niet is toegestaan.
- Leg alle kabels zodanig dat zij geen struikelgevaar vormen.
- De kabel niet knikken of inklemmen.

- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoerschriften afvoeren.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.

Waarschuwing

- Probeer niet het product zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Open het product niet en gebruik het niet meer als het beschadigd is.

4. Technische specificaties

Nominale spanning	5V; Micro USB input
Nominale stroomverbruik	450 mA
Omgevingstemperatuur	-20 tot +40 °C

5. Ingebruikneming en werking

- Steek de Wireless Screenshare adapter na het verwijderen van de beschermkap in de HDMI™-poort van uw televisietoestel en sluit de Wireless Screenshare adapter met behulp van de meegeleverde USB-/micro-USB-kabel op een USB-poort, bijv. direct op de tv, aan (Afb. 1).
- Indien uw televisietoestel niet over een vrije USB-aansluiting zou beschikken, dan kunt u de spanningsvoorziening van de Wireless Screenshare adapter tevens via een normaal in de handel verkrijgbare USB-voedingsadapter (5 V, min. 500 mA) waarborgen (Afb. 2).
- Sluit de meegeleverde extra antenne op de Wireless Screenshare adapter aan en plaats deze naar mogelijkheid in het zicht van uw mobiele afspelapparatuur (Afb. 3).

Aanwijzing

De Screenshare adapter kan tevens zonder extra antenne worden gebruikt. Deze antenne dient puur en alleen voor het vergroten van het bereik en een meer stabiele signaaloverdracht.

- Schakel uw televisietoestel naar de gewenste HDMI™-ingangbron om (bijv. HDMI™ 1). Nu zou het volgende beeldscherm op uw tv te zien moeten zijn.



- Sluit nu uw mobiele weergave-apparatuur (smartphone, tablet) op de Wireless Screenshare adapter aan. Neem tevens de bedieningsinstructies van uw weergave-apparatuur in acht.

Aanwijzing

- Let erop dat de Screenshare-functie bij de verschillende smartphone – en tabletfabrikanten onder verschillende namen is te vinden (bijv. Miracast, Screen Mirroring, Media-unitvoer, Scherm reproductie, Mult-scherm).
- Deze functie is bij alle smartphones of tablets vanaf het besturingsprogramma Android 4.2.1 geïntegreerd.
- De geïntegreerde ondersteuning voor externe toebehoren kan zelfs bij dezelfde Android-versie al naargelang het soort en model van uw eindtoestel variëren. Een compatibiliteit zou vanaf Android 4.2.1 een feit moeten zijn, kan echter niet worden gegarandeerd. Informatie hieromtrent vindt u in de bedieningsinstructies van uw eindtoestel of neemt u contact op met de fabrikant daarvan.

6. Onderhoud en verzorging

Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en maak geen gebruik van agressieve reinigingsmiddelen.

7. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co. KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

8. Service en support

Neem bij vragen over het product contact op met de afdeling Productadvies van HAMA.

Hotline: +49 9091 502-115 (Duits/Engels)

Meer support-informatie vindt u hier: www.hama.com

9. Aanwijzingen over de afvalverwerking

Notitie aangaande de bescherming van het milieu:



Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2002/96/EU en 2006/66/EU in het nationaal juridisch systeem, is het volgende van toepassing: Elektrische en elektronische apparatuur, zoals batterijen mag niet met het huisvuil weggegooid worden. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten zoals batterijen op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recyclen, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen/batterijen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

10. Conformiteitsverklaring



Hiermee verklaart Hama GmbH & Co. KG, dat dit apparaat voldoet aan de vereisten en de overige relevante voorschriften van de richtlijn 1999/5/EG. De verklaring van overeenstemming conform de R&TTE-richtlijn 99/5/EG vindt u op internet onder www.hama.com.

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος. της Hama!

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες και υποδείξεις. Στη συνέχεια, φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση. Σε περίπτωση που πουλήσετε της συσκευή, παραδώστε αυτό το εγχειρίδιο στον επόμενο αγοραστή.

1. Επεξήγηση συμβόλων προειδοποίησης και υποδείξεων



Προειδοποίηση

Χρησιμοποιείται για τη σήμανση υποδείξεων ασφαλείας ή για να επιστήσει την προσοχή σε ιδιαίτερους κινδύνους.



Υπόδειξη

Χρησιμοποιείται για τη σήμανση επιπλέον πληροφοριών ή σημαντικών υποδείξεων.

2. Περιεχόμενα συσκευασίας

- Προσαρμογέας Wireless HDMI Screenshare
- Λύομενη κεραία (0,5 m καλώδιο σύνδεσης)
- Καλώδιο USB 5V (0,8 m)
- Αυτό το εγχειρίδιο χειρισμού

3. Υποδείξεις ασφαλείας

- Το προϊόν προορίζεται για σκοπούς οικιακής χρήσης.
- Το προϊόν προορίζεται για χρήση εντός κτιρίων.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το σκοπό που προβλέπεται.
- Πρέπει να προστατεύετε το προϊόν από βρομιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε στεγνά περιβάλλοντα.
- Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό τη επίβλεψη κάποιου ενήλικα ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Τοποθετήστε όλα τα καλώδια έτσι ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να σκοντάψει κανείς.
- Μην τσακίζετε και μην συνθλίβετε το καλώδιο.
- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.

- Απορρίψτε κατευθείαν το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.
- Μην κάνετε μετατροπές στη συσκευή. Κατ' αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.



Προειδοποίηση

- Μην επιχειρήσετε να συντηρήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή εσείς οι ίδιοι. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μην το χρησιμοποιείτε αν χαλάσει.

4. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Όνομαστική τάση	5V. Είσοδος Micro USB
Κατανάλωση ρεύματος	450 mA
Θερμοκρασία περιβάλλοντος	-20 tot +40 °C

5. Έναρξη χρήσης και λειτουργία

- Αφού βγάλετε το προστατευτικό καπάκι συνδέστε τον προσαρμογέα Wireless Screenshare στη θύρα HDMI της τηλεόρασης και με τη βοήθεια του παρεχόμενου καλωδίου USB-/Micro-USB συνδέστε τον προσαρμογέα Wireless Screenshare με μια θύρα USB π.χ. κατευθείαν στην τηλεόραση (σχ. 1).
- Αν η τηλεόρασή σας δεν έχει καμία ελεύθερη υποδοχή USB, μπορείτε να εξασφαλίσετε την ηλεκτρική τροφοδοσία του προσαρμογέα Wireless Screenshare μέσω ενός κοινού τροφοδοτικού USB (5 V, min 500 mA) (σχ. 2).
- Συνδέστε την παρεχόμενη πρόσθετη κεραία με τον προσαρμογέα Wireless Screenshare και τοποθετήστε την σε οπτική επαφή με τη φορητή συσκευή αναπαραγωγής (σχ. 3).



Υπόδειξη

Ο προσαρμογέας Screenshare μπορεί να λειτουργεί και χωρίς πρόσθετη κεραία. Αυτή χρησιμεύει για διεύρυνση εμβέλειας και για πιο σταθερή διαβίβαση σήματος.

- Ενεργοποιήστε την τηλεόρασή σας στην επιθυμητή πηγή εισόδου HDMI (π.χ. HDMI 1). Στην τηλεόρασή σας πρέπει να εμφανιστεί η παρακάτω οθόνη.



- Συνδέστε τη φορητή συσκευή αναπαραγωγής (Smartphone, Tablet) με τον προσαρμογέα Wireless Screenshare. Συμβουλευτείτε σχετικά το εγχειρίδιο χειρισμού της συσκευής αναπαραγωγής.

Υπόδειξη

- Λάβετε υπόψη πως η λειτουργία Screenshare υπάρχει στις διάφορες συσκευές Smartphone και Tablet με διαφορετικά ονόματα (π.χ. Miracast, Screen Mirroring, Media-output, Multi-Screen).
- Αυτή η λειτουργία είναι ενσωματωμένη σε όλα τα Smartphone και τα Tablet με το λειτουργικό σύστημα Android 4.2.1 και νεώτερο.
- Η ενσωματωμένη υποστήριξη για εξωτερικό εξοπλισμό μπορεί ακόμα και σε ίδια έκδοση Android να διαφέρει ανάλογα με τον τύπο και το μοντέλο της συσκευής. Από το Android 4.2.1 υπάρχει συμβατότητα, δεν είναι όμως εγγυημένη. Πληροφορίες σχετικά θα βρείτε στο εγχειρίδιο χειρισμού της συσκευής σας ή από το κατασκευαστή της.

6. Συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίζετε αυτό το προϊόν μόνο με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί χωρίς χνούδια και μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά.

7. Απώλεια εγγύησης

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

8. Σέρβις και υποστήριξη

Για ερωτήσεις σχετικά με το προϊόν απευθυνθείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της Hama. Γραμμή υποστήριξης: +49 9091 502-115 (Γερμανικά/Αγγλικά)

Περισσότερες πληροφορίες υποστήριξης θα βρείτε στη διεύθυνση: www.hama.com

9. Υποδείξεις απόρριψης

Υπόδειξη σχετικά με την προστασία περιβάλλοντος:



Από τη στιγμή που η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/EE και 2006/66/EE ενσωματώνεται στο εθνικό δίκαιο ισχύουν τα εξής: Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να πετιούνται στα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται από τον νόμο να επιστρέφουν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τις μπαταρίες στο τέλος της ζωής τους στα δημόσια σημεία περισυλλογής που έχουν δημιουργηθεί γι' αυτό το σκοπό ή στα σημεία πώλησης. Οι λεπτομέρειες ρυθμίζονται στη σχετική νομοθεσία. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία παραπέμπει σε αυτές τις διατάξεις. Με την ανακύκλωση, επαναχρησιμοποίηση των υλικών ή με άλλες μορφές χρησιμοποίησης παλιών συσκευών / Μπαταριών συνεισφέρετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Στη Γερμανία ισχύουν αντίστοιχα οι παραπάνω κανόνες απόρριψης σύμφωνα με τον κανονισμό για μπαταρίες και συσσωρευτές.

10. Δήλωση συμμόρφωσης



Η εταιρία Hama GmbH & Co. KG δηλώνει πως η συσκευή αυτή εκπληρώνει τις βασικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/EG Τη δήλωση συμμόρφωσης σύμφωνα με την οδηγία R&TTE 99/5/EK θα τη βρείτε στη διεύθυνση www.hama.de.

Dziękujemy za zakup naszego produktu!
 Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy przechować, gdyż może być jeszcze potrzebna.

1. Objaśnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

Ostrzeżenie

Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególne niebezpieczeństwo lub ryzyko.

Wskazówki

Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie przydatne informacje.

2. Zawartość opakowania

- Bezprzewodowy adapter Screenshare HDMI
- Odczepiana antena (kabel 0,5 m)
- Kabel 5V USB (0,8 m)
- Instrukcja obsługi

3. Wskazówki bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz budynków.
- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie używały urządzenia do zabawy.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie nie jest dozwolone stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Wszystkie kable poprowadzić tak, aby nie stanowiły one ryzyka potknięcia się.
- Nie zginać ani nie zakleszczać kabla.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.

- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.

Ostrzeżenie

- Nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.
- Nie otwierać produktu i nie używać go, gdy jest uszkodzony.

4. Dane techniczne

Napięcie znamionowe	5V; Micro USB wejście
Znamionowy pobór prądu	450 mA
Temp. otoczenia	-20 do +40 °C

5. Podłączenie i użycie anteny

- Po zdjęciu zatyczki adapter Screenshare należy podłączyć do wolnego HDMI w TV oraz dodatkowo do portu USB za pomocą dołączonego kabla Micro USB (rys. 1).
- W przypadku jeżeli TV nie posiada gniazda USB bezprzewodowy adapter Screenshare można zasilić za pomocą uniwersalnego zasilacza USB (5 V, min 500 mA) (rys. 2).
- Do adaptera należy podłączyć antenę i ustawić ją w polu widzenia urządzenia nadającego sygnał.

Wskazówki

Adapter Screenshare może być również używany bez anteny. Antena służy jedynie do zwiększenia zasięgu działania i polepszenia stabilizacji obrazu.

- Włączyć TV i ustawić odpowiednie wejście HDMI (np.: HDMI 1). Na TV powinien pojawić się następujący obraz.



- Następnie podłączyć mobilne urządzenie (smartphone, tablet) do bezprzewodowego adaptera Screenshare. Uwzględnić wszelkie wskazówki ostrożności podane w instrukcji obsługi urządzenia.

Wskazówki

- Należy uwzględnić fakt, że funkcja dzielenia obrazu Screenshare u różnych producentów smartphonów i tableatów dostępna jest pod różnymi nazwami (np.: Miracast, Screen Mirroring, Media-output, Multi-Screen).
- Funkcja dostępna w smartphonach lub tabletach z systemem Android 4.2.1.
- Obsługa zewnętrznych akcesoriów może się różnić w zależności od rodzaju i modelu urządzenia końcowego, nawet w przypadku tej samej wersji systemu Android. Kompatybilność od wersji 4.2.1 powinna być możliwa, jednakże nie jest gwarantowana. Informacje na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi urządzenia końcowego bądź prosimy o kontakt z jego producentem.

6. Czyszczenie

Produkt można czyścić jedynie lekko zwilżoną szmatką. Do czyszczenia nie należy używać żadnych silnych i agresywnych detergentów.

7. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co. KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

8. Serwis i pomoc techniczna

W razie pytań dotyczących produktu prosimy zwrócić się do infolinii Hama.

Gorąca linia: +49 9091 502-115 (niem./ang.)

Dodatkowe informacje są dostępne na stronie: www.hama.com

9. Informacje dotycząca recyklingu

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:



Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2002/96/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia: Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi! Użytkownik zobowiązany prawnie do odniesienia zepsutych, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczonego na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!

10. Deklaracja zgodności



Hama GmbH & Co. KG oświadcza niniejszym, że urządzenie to spełnia podstawowe wymagania i pozostałe właściwe postanowienia dyrektywy 1999/5/WE. Deklaracja zgodności wg dyrektywy 99/5/WE dotyczącej urządzeń radiowych i telekomunikacyjnych dostępna jest na stronie www.hama.com.

Köszönjük, hogy ezt a Hama terméket választotta! Kérjük, hogy felszerelés előtt szánjon rá időt és olvassa el végig az alábbi útmutatót. A későbbiekben tartsa biztonságos helyen ezt a füzetet, hogy ha szükség van rá, bármikor megtalálja. Ha eladja ezt a terméket, vele együtt adja tovább ezt az útmutatót is az új tulajdonosnak.

1. Figyelmeztető szimbólumok és előírások ismertetése



Figyelmeztetés

Figyelmeztető jeleket használunk a biztonsági tényezők bemutatására, ill. felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.



Hivatkozás

Az itt látható figyelmeztető jeleket használjuk fel, ha kiegészítő információkat közlünk vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

2. A csomag tartalma

- Vezeték nélküli képernyő-megosztó HDMI-adapter
- Levehető antenna (0,5 m-es kábellel)
- 5 V-os USB -kábel (0,8 m)
- Ez az útmutató

3. Biztonsági előírások:

- A termék a magánháztartási, nem üzleti célú alkalmazásra készül.
- A termék csak épületen belüli használatra készül.
- A terméket kizárólag az előírt célra használja.
- Óvja meg a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag zárt környezetben használja.
- A gyermekekre ügyelni kell, nehogy játsszanak a készülékkel.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek nincsenek megengedve.
- Úgy helyezze el az összes kábelt, hogy azok ne okozzanak botlásveszélyt.
- Ne törje meg és ne csíptesse be a kábelt.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.

- Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.
- Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.



Figyelmeztetés

- Ne kísérelje meg a készülék saját karbantartását vagy javítását. Bármely karbantartási munkát bízjon illetékes szakemberre.
- Ne nyissa ki a terméket és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.

4. Műszaki adatok

Névleges feszültség	5 V ; Mikro USB-bemenet
Áramfelvétel	450 mA
Környezeti hőmérséklet	-20 és +40 °C között

5. Üzembe helyezés és működtetés

- A védőkupak eltávolítása után csatlakoztassa a vezeték nélküli képernyő-megosztó adaptert a TV-készülék HDMI-bemenetére és a tápáram-ellátáshoz csatlakoztassa a vezeték nélküli képernyő-megosztó adaptert a mellékelt USB-/Mikro-USB-kábellel egy USB-bemenetre, pl.: közvetlenül a TV-készülékhez, ha van rajta USB-csatlakozás (1. kép).
- Ha a TV-készüléken nincs egy szabad USB-bemenet, akkor a vezeték nélküli képernyő-megosztó adapter tápáram-ellátását biztosíthatja egy szabványos USB-tápegységről is, (5 V/500 mA) (2. kép).
- Csatlakoztassa a mellékelt külső antennát a vezeték nélküli képernyő-megosztó adapterhez, és helyezze el lehetőleg hatótávolságon belül a mobil lejátszó készülékhez viszonyítva (3. kép).



Hivatkozás

A vezeték nélküli képernyő-megosztó adaptert lehet üzemeltetni külső antenna nélkül is. Az antenna csak arra szolgál, hogy növelje a stabilabb jelátvitelt nagyobb távolság esetén.

- Kapcsolja be a TV-t a megfelelő HDMI bemeneti jelforrásra (pl.: HDMI 1). Most a következő kép lesz látható a TV-képernyőn.



- Csatlakoztassa a mobil lejátszó készüléket (okostelefon, tábla-PC), a vezeték nélküli képernyő-megosztó adapterhez. Kérjük, vegye figyelembe a lejátszó eszköz használati útmutatójában leírtakat.



Hivatkozás

- Ne feledje, hogy a képernyő-megosztó funkció a különböző okostelefonoknál és a tábla-PC-knél különböző elnevezések alatt jelenik meg (pl. Miracast, Screen Mirroring, Media-output, Multi-Screen).
- Ez a funkció be van építve minden okostelefonba vagy tábla-PC-be az Android 4.2.1 operációs rendszer formájában.
- A külső tartozékok számára beépített támogatott rendszer még azonos Android verzió esetén is különbözhet a végkészülék típusától és modelljétől függően. Az Android 4.2.1-től kezdődően a készülékek elméletileg kompatibilisnek kellene lennie, de ez nem garantálható. Ezzel kapcsolatos információkat végkészüléke használati útmutatójában találhat, vagy vegye fel a kapcsolatot a végkészülék gyártójával.

6. Karbantartás és ápolás

Ha a mérleg felülete beszennyeződik, tisztítsa meg egy puha törölruhával. Ne használjon kémiai tisztítószereket, és bevezetett textilt, mert a víz befolyhat a mérleg belsejébe.

7. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co. KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért.

8. Szerviz és támogatás

Kérjük, hogy a termékkel kapcsolatos kérdéseivel forduljon a Hama terméktanácsadásához.

Közvetlen vonal Közvetlen vonal:

+49 9091 502-115 (Deu/Eng)

További támogatási információt itt talál:

www.hama.com

9. Ártalmatlanítási előírások

Környezetvédelmi tudnivalók:



Az európai irányelvek 2002/96/EU és 2006/66/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők: Az

elektromos és elektronikai készülékeket és az elemeket nem szabad a háztartási szemétként dobni! A leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket és elemeket, akkumulátorokat nem szabad a háztartási szemétként dobni. Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

10. Megfelelőségi nyilatkozat



A Hama GmbH & Co. KG ezúton kijelenti, hogy a jelen készülék összhangban van az 1999/5/EK irányelv alapvető követelményeivel és az egyéb vonatkozó rendelkezésekkel. A 99/5/EK R&TTE irányelv szerinti megfelelési nyilatkozatot a www.hama.com címen találja meg.

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Hama. Přečtěte si, prosím, všechny následující pokyny a informace. Uchovejte tento text pro případné budoucí použití. Pokud výrobek prodáte, předejte tento text novému majiteli.

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Upozornění

Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, které poukazuje na určitá rizika a nebezpečí.

Poznámka

Tento symbol označuje dodatečné informace nebo důležité poznámky.

2. Obsah balení

- Bezdrátový WiFi HDMI adaptér
- odnímatelná anténa (délka kabelu 0,5 m)
- napájecí USB kabel (5 V, 0,8 m)
- návod k použití

3. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen pro použití v soukromých domácnostech.
- Výrobek je určen pouze pro použití v budovách.
- Výrobek použijte výhradně pro stanovený účel.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorách.
- Děti by měly být pod dozorem dospělé osoby, aby si s přístrojem nehrály.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde platí zákaz používání elektronických přístrojů.
- Všechny kabely pokládejte tak, aby neohrožilo nebezpečí zakopnutí.
- Kabel nelámejte a nestlačujte.
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte velkým otřesům.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny. Tím zanikají veškeré záruky ze záruky.

Upozornění

- Do výrobku samovolně nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.

4. Technické údaje

Napájení	5 V; konektor micro USB
Odběr proudu	450 mA
Provozní teplota	-20 až 40 °C

5. Instalace a použití

- Sejměte krytku HDMI konektoru bezdrátového adaptéru a připojte adaptér k volnému HDMI vstupu vašeho televizoru. Pomocí dodaného napájecího USB kabelu propojte micro USB konektor adaptéru s USB zásuvkou (např. přímo na televizoru, viz obr. 1).
- Pokud váš televizor nemá volnou USB zásuvku, můžete pro napájení adaptéru použít standardní síťový USB napájecí adaptér (5 V, min. 500 mA), viz obr. 2.
- Připojte k adaptéru dodanou externí anténu a umístěte ji tak, aby měla co nejlepší výhled na připojovaná mobilní zařízení, viz obr. 3.

Poznámka

WiFi HDMI adaptér lze provozovat i bez externí antény, ta slouží pouze pro zvýšení dosahu a stability přenosu signálu.

- Přepněte Váš televizor na daný HDMI vstup (např. HDMI 1). Na televizoru by se poté měla zobrazit následující obrazovka.



- Nyní připojte Vaše mobilní zařízení (chytrý telefon, tablet) k bezdrátovému adaptéru (řídte se prosím návodem k použití Vašeho zařízení).

Poznámka

- Funkci pro sdílení obsahu obrazovky lze v telefonech/tabletech různých výrobců najít pod různými označeními (např. Miracast, Screen Mirroring, Media-output, Multi-Screen).
- Tato funkce je integrována do všech zařízení s operačním systémem Android 4.2.1 a novějším.
- Integrovaná podpora pro externí příslušenství může být rozdílná také u stejné verze Android v závislosti na typu a modelu vašeho koncového přístroje. Kompatibilita by měla být dána od systému Android 4.2.1, nelze ji ale zaručit. Tuto informaci najdete v návodu k použití Vašeho koncového přístroje nebo kontaktujte jeho výrobce.

6. Údržba a čištění

Zařízení čistěte jemným navlhčeným hadříkem, který nepoužijte žmolky. Při čištění nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

7. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co. KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

8. Servis a podpora

Máte otázky k produktu? Obratěte na na poradenské oddělení Hama.
Horká linka: +49 9091 502-115 (německy/anglicky)
Další podporné informace naleznete na adrese: www.hama.com

9. Pokyny k likvidaci

Ochrana životního prostředí:



Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a

baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby využití přispíváte k ochraně životního prostředí.

10. Prohlášení o shodě



Tímto firma Hama GmbH & Co. KG potvrzuje, že tento přístroj odpovídá základním požadavkům a ostatním relevantním předpisům směrnice 1999/5/ES. Prohlášení o shodě podle směrnice R&TTE 99/5/ES najdete na internetových stránkách www.hama.com.

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok Hama. Prečítajte si všetky nasledujúce pokyny a informácie. Uchovajte tento návod na použitie pre prípadné budúce použitie. Pokiaľ výrobok predáte, dajte tento návod novému majiteľovi.

1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení



Upozornenie

Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenie, ktoré poukazuje na určité riziká a nebezpečenstva.



Poznámka

Tento symbol označuje dodatočné informácie, alebo dôležité poznámky.

2. Obsah balenia

- Bezdrôtový WiFi HDMI adaptér
- odnímateľná anténa (dĺžka kábla 0,5 m)
- napájací USB kábel (5 V, 0,8 m)
- návod na použitie

3. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený pre súkromné použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Výrobok je určený len pre použitie vnútri budov.
- Výrobok používajte výlučne na stanovený účel.
- Chráňte výrobok pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím a používajte ho len v suchom prostredí.
- Na deti by sa malo dohliadať, aby sa zabezpečilo, že si nebudú s výrobkom hrať.
- Nepoužívajte výrobok v prostredí, v ktorom nie je používanie elektronických prístrojov dovolené.
- Všetky káble umiestnite tak, aby nevzniklo nebezpečenstvo potknutia.
- Dbajte na to, aby kábel nebol zalomený alebo privretý.
- Výrobok nenechajte spadnúť a nevystavujte ho silným otrasom.
- Likvidujte obalový materiál okmžite podľa platných miestnych predpisov na likvidáciu odpadov.
- Na zariadení/prístroji nerobte žiadne zmeny. Má to za následok stratu akýchkoľvek nárokov na plnenie zo záruky.



Upozornenie

- Nepokúšajte sa prístroj samostatne ošetrovať alebo opravovať. Prenechajte akékoľvek úkony údržby kompetentnému odbornému personálu.
- Výrobok neotvárajte a nepoužívajte ho ďalej, ak je poškodený.

4. Technické údaje

Napájanie	5 V; konektor micro USB
Odber prúdu	450 mA
Prevádzková teplota	-20°C až +40°C

5. Inštalácia a použitie

- Dajte dole krytku HDMI konektoru bezdrôtového adaptéru a pripojte adaptér k voľnému HDMI vstupu Vášho televízoru. Pomocou dodaného napájacieho USB kábla prepojte micro USB konektor adaptéru s USB zásuvkou (napr. priamo na televízore, viď obr. 1).
- Ak televízor nemá voľnú USB zásuvku, môžete pre napájanie adaptéru použiť štandardný sieťový USB napájací adaptér (5 V, min. 500 mA), viď obr. 2.
- K adaptéru pripojte dodanú externú anténu a umiestnite ju tak, aby mala čo najlepší výhľad na pripojované mobilné zariadenie, viď obr. 3.



Poznámka

WiFi HDMI adaptér je možné používať aj bez externej antény, tá slúži iba pre zvýšenie dosahu a stability prenosu signálu.

- Prepnite televízor na daný HDMI vstup (napr. HDMI 1). Na televízore by sa potom mala zobrazíť nasledujúca obrazovka.



- Teraz pripojte Vaše mobilné zariadenie (smartfón, tablet) k bezdrôtovému adaptéru (riadte sa prosím návodom na použitie k zariadeniu).

Poznámka

- Funkciu pre zdieľanie obsahu obrazovky v telefónoch/tabletoch rôznych výrobcov môžete nájsť pod rôznymi označeniami (napr. Miracast, Screen Mirroring, Media-output, Multi-Screen).
- Táto funkcia je integrovaná do všetkých zariadení s operačným systémom Android 4.2.1 a novším.
- Integrovaná podpora pre externé príslušenstvo sa môže dokonca pri rovnakej verzii OS Android líšiť v závislosti od typu a modelu Vášho koncového zariadenia. Kompatibilita by mala existovať počínajúc verziou Android 4.2.1, nie je ale možné ju zaručiť. Informáciu o tom nájdete v návode na obsluhu Vášho koncového zariadenia alebo konzultujte príslušného výrobcu.

6. Údržba a starostlivosť

Zariadenie čistite jemnou navlhčenou handričkou, ktorá nezanecháva žmolky. Pri čistení nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky.

7. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

8. Servis a podpora

S otázkami týkajúcimi sa výrobku sa prosím obráťte na poradenské oddelenie firmy Hama.

Hotline: +49 9091 502-115 (nem./angl.)

Ďalšie informácie o podpore nájdete tu:

www.hama.com

9. Pokyny pre likvidáciu

Ochrana životného prostredia:



Európska smernica 2002/96/EU a 2006/66/EU stanovuje: Elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie sa nesmú vyhadzovať do domáceho odpadu.

Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie na miesta k tomu určené. Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Opätovným zužitkovaním alebo inou formou recyklácie starých zariadení/batérií prispievate k ochrane životného prostredia.

10. Vyhlásenie o zhode



Spoločnosť Hama GmbH & Co. KG týmto prehlasuje, že tento prístroj zodpovedá základným požiadavkám a ostatným relevantným ustanoveniam Smernice 1999/5/ES. Vyhlásenie o zhode podľa smernice R&TTE 99/5/ES si môžete pozrieť na adrese www.hama.com.

Agradecemos que se tenha decidido por este produto Hama!

Antes de utilizar o produto, leia completamente estas indicações e informações. Guarde, depois, estas informações num local seguro para consultas futuras. Se transmitir o produto para um novo proprietário, entregue também as instruções de utilização.

1. Descrição dos símbolos de aviso e das notas



Aviso

É utilizado para identificar informações de segurança ou chamar a atenção para perigos e riscos especiais.



Nota

É utilizado para identificar informações adicionais ou notas importantes.

2. Conteúdo da embalagem

- Adaptador HDMI Screenshare sem fios
- Antena amovível (cabo de ligação de 0,5 m)
- Cabo USB de 5 V (0,8 m)
- Estas instruções de utilização

3. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização doméstica e não comercial.
- O produto é adequado apenas para instalação em interiores.
- Utilize o produto apenas para a finalidade prevista.
- Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos.
- Crianças deverão ser sempre monitorizadas para garantir que não utilizem o aparelho como brinquedo.
- Não utilize o produto em áreas nas quais não são permitidos aparelhos electrónicos.
- Instale todos os cabos de forma a que não se possa tropeçar neles.
- Não dobre nem esmague o cabo.
- Não deixe cair o produto nem o submeta a choques fortes.

- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.



Aviso

- Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.

4. Especificações técnicas

Tensão nominal	5 V; entrada micro USB
Consumo de energia nominal	450 mA
Temperatura ambiente	-20 a +40 °C

5. Colocação em funcionamento e operação

- Após remover a tampa de protecção, encaixe o adaptador Screenshare sem fios na porta HDMI do seu televisor e ligue o adaptador Screenshare sem fios através do cabo USB/micro USB fornecido a uma porta USB, por exemplo, diretamente no televisor (fig. 1).
- Se o seu televisor não possuir qualquer entrada USB livre, também pode assegurar a alimentação de tensão do adaptador Screenshare sem fios através de uma fonte de alimentação USB convencional (5 V, mín. 500 mA) (fig. 2).
- Ligue a antena adicional fornecida ao adaptador Screenshare sem fios e posicione a mesma o mais possível dentro do campo de visão do seu dispositivo de reprodução móvel (fig. 3).



Nota

O adaptador Screenshare também pode ser utilizado sem a antena adicional. Esta serve apenas para aumentar o alcance e para uma transmissão estável do sinal.

- Comute o seu televisor para a fonte de entrada HDMI pretendida (por exemplo, HDMI 1). Deve ser apresentado agora o seguinte ecrã no seu televisor.



- Ligue agora o seu dispositivo de reprodução móvel (smartphone, tablet) ao adaptador Screenshare sem fios. Para tal, consulte também o manual de instruções do seu dispositivo de reprodução.

Nota

- Tenha em atenção que a função Screenshare é apresentada sob nomes diferentes pelos diversos fabricantes de smartphones e tablets (por exemplo, Miracast, Screen Mirroring, Media-output, Multi-Screen).
- Esta função está integrada em todos os smartphones ou tablets com o sistema operativo Android 4.2.1 ou superior.
- O suporte integrado para acessório externo pode variar consoante o tipo e o modelo do seu dispositivo, mesmo no caso de a versão Android ser a mesma. Deve existir compatibilidade a partir da versão Android 4.2.1, mas tal não pode ser garantido. Poderá obter mais informações a este respeito no manual de instruções do seu dispositivo ou contactando o respetivo fabricante.

6. Manutenção e conservação

limpe o produto apenas com um pano sem fiapos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos.

7. Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação dos instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

8. Contactos e apoio técnico

Em caso de dúvidas sobre o produto, contacte o serviço de assistência ao produto da Hama.

Linha de apoio ao cliente: +49 9091 502-115 (alemão/inglês)

Para mais informações sobre os serviços de apoio ao cliente, visite: www.hama.com

9. Indicações de eliminação

Nota em Protecção Ambiental:



Após a implementação da directiva comunitária 2002/96/EU e 2006/66/EU no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se:

Os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, sem uso em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais dos seus velhos aparelhos/baterias, esta a fazer uma enorme contribuição para a protecção do ambiente.

10. Declaração de conformidade



A Hama GmbH & Co. KG declara, deste modo, que este aparelho respeita as exigências básicas e restantes requisitos relevantes da directiva 1999/5/CE. Pode consultar a declaração de conformidade, segundo a directiva R&TTE 99/5/CE, em www.hama.com

Bir Hama ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz! Biraz zaman ayırın ve önce aşağıda verilen talimatları ve bilgileri iyice okuyun. Bu kullanım kılavuzunu güvenli bir yerde saklayın ve gerektiğinde yeniden okuyun. Bu cihazı başkasına sattığınızda, bu kullanım kılavuzunu da yeni sahibine birlikte verin.

1. Uyarı sembollerinin ve uyarıların açıklanması



Uyarı

Güvenlik uyarılarını işaretlemek veya özellikle tehlikeli durumlara dikkat çekmek için kullanılır.



Uyarı

Ek bilgileri veya önemli uyarıları işaretlemek için kullanılır.

2. Paketin içindekiler

- Telsiz HDMI ekran paylaşma adaptörü
- Çıkarılabilen anten (0,5 m bağlantı kablosu)
- 5V USB kablosu (0,8 m)
- bu kullanım kılavuzu

3. Güvenlik uyarıları

- Bu ürün ticari olmayan özel evsel kullanım için öngörülmüştür.
- Bu ürün sadece bina içinde kullanmak için tasarlanmıştır.
- Bu ürünü sadece amacına uygun olarak kullanınız.
- Cihazı pisliklere, neme ve aşırı ısınmaya karşı koruyunuz ve sadece kuru ortamlarda kullanınız.
- Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olmak için denetim altında olmaları gerekir.
- Bu ürünü elektronik cihazların kullanılmasına izin verilmeyen alanlarda kullanmayınız.
- Kabloları tökezleme tehlikesi olmayacak şekilde serin.
- Kablo bükülmemeli ve herhangi bir yere sıkıştırılmamalıdır.
- Ürünü yere düşürmeyin ve çok aşırı sarsıntılara maruz bırakmayın.
- Ambalaj malzemelerini yerel olarak geçerli talimatlara uygun olarak atık toplamaya veriniz.
- Cihazda herhangi bir değişiklik yapmayınız. Aksi takdirde her türlü garanti hakkı kaybolur.



Uyarı

- Cihazı kendiniz onarmaya veya bakımını yapmaya çalışmayınız. Tüm bakım çalışmalarını yetkili usta personele yaptırınız.
- Ürünün içini açmayın ve hasarlı ürünleri çalıştırmayın.

4. Teknik bilgiler

Anma gerilimi	5V; Micro USB girişi
Nominal akım tüketimi	450 mA
Ortam sıcaklığı	-20 ila +40 °C

5. Devreye alma ve çalıştırma

- Korumucu kapağını çıkarttıktan sonra telsiz ekran paylaşma adaptörünü birlikte verilen USB/Micro-USB kablosu ile bir USB girişine, ör. doğrudan TV'ye bağlayın (Resim 1).
- TV cihazınızda boş bir USB bağlantısı yoksa, telsiz ekran paylaşma adaptörü güç kaynağı olarak piyasada yaygın olarak bulunan bir USB şebeke adaptörü (5 V, min 500 mA) kullanılabilir (Resim 2).
- Birlikte verilen ek anteni telsiz ekran paylaşma adaptörüne bağlayın ve mobil oynatma cihazınızın görüş alanı içerisine yerleştirin (Resim 3).



Uyarı

Ekran paylaşma adaptörü ek anten olmadan da çalışır. Bu anten sadece menzil genişletmek ve dengeli bir sinyal aktarımı için gereklidir.

- Televizyon cihazınızı istenen HDMI giriş kaynağına (ör. HDMI 1) getirin. Şimdi televizyonunuzda aşağıdaki ekran görünmelidir.



- Şimdi mobil oynatma cihazınızı (akıllı telefon, tablet) telsiz ekran paylaşma adaptörüne bağlayın. Bu konuda oynatma cihazınızın kullanım kılavuzuna dikkat ediniz.

Uyarı

- Ekran paylaşma işlevine farklı akıllı telefon ve tablet üreticinin farklı adlar verdiğine dikkat ediniz (ör. Miracast, Screen Mirroring, Media-output, Multi-Screen).
- Bu işlev Android 4.2.1 işletim sisteminden itibaren tüm akıllı telefon ve tabletlere entegre edilmiştir.
- Entegre edilmiş olan harici aksesuar desteği, Android versiyonu aynı olmasına rağmen, cihazınızın tipine ve modeline göre değişebilir. Android 4.2.1 versiyonundan itibaren uyumlu olabilir, fakat garanti edilemez. Bu konu ile ilgili cihazınızın kullanım kılavuzunda bulabilirsiniz veya cihaz üreticisi ile irtibat kurabilirsiniz.

6. Bakım ve temizlik

Bu cihazı sadece lifsiz, hafif nemli bir bez ile silin ve agresif temizleyiciler kullanmayın.

7. Garanti reddi

Hama GmbH & Co. KG şirketi yanlış kurulum, montaj ve ürünün amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda veya kullanım kılavuzu ve/veya güvenlik uyarılarına uyulmaması sonucu oluşan hasarlardan sorumluluk kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı kaybolur.

8. Servis ve destek

Ürünle ilgili herhangi bir sorunuz varsa, lütfen HAMA ürün danışmanlığına başvurunuz.
Hotline: +49 9091 502-115 (Alm/İng)
Diğer destek bilgileri için, bkz.: www.hama.com

9. Atık toplama bilgileri

Çevre koruma uyarısı:



Avrupa Birliği Direktifi 2002/96/EU ve 2006/66/EU ulusal yasal uygulamalar için de geçerli olduğu tarihten itibaren: Elektrikli ve elektronik cihazlarla piller normal evsel çöpe atılmamalıdır. Tüketiciler için, artık çalışmayan elektrikli ve elektronik cihazları piller, kamuya ait toplama yerlerine götürme veya satın alındıkları yerlere geri verme yasal bir zorunluluktur. Bu konu ile ilgili ayrıntılar ulusal yasalarla düzenlenmektedir. Ürün üzerinde, kullanma kılavuzunda veya ambalajda bulunan bu sembol tüketiciyi bu konuda uyarır. Eski cihazların geri kazanımı, yapıldıkları malzemelerin değerlendirilmesi veya diğer değerlendirme şekilleri ile, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunursunuz. Yukarıda adı geçen atık toplama kuralları Almanya'da piller ve aküler için de geçerlidir.

10. Uygunluk beyanı



Hama GmbH & Co. KG bu cihazın 1999/5/EC Direktif'i'nin ilgili talimatlarına ve bu direktif tarafından istenen koşullara uygunluğunu beyan eder. R&TTE Direktifi 99/5/EC'ye göre uygunluk beyanı için www.hama.com adresine bakınız.

Vă mulțumim că ați optat pentru un produs Hama. Pentru început vă rugăm să vă lăsați puțin timp și să citiți complet următoarele instrucțiuni și indicații. Vă rugăm să păstrați manualul de utilizare la loc sigur pentru o consultare ulterioară în caz de nevoie. În caz de înstrăinare a aparatului vă rugăm să predați și acest manual noului proprietar.

1. Explicarea simbolurilor de avertizare și indicații



Avertizare

Se folosește la marcarea instrucțiunilor de siguranță sau la concentrarea atenției în caz de pericol și riscuri mari.



Instrucțiune

Se folosește pentru marcarea informațiilor și instrucțiunilor importante.

2. Conținutul pachetului

- Adaptor HDMI Screen Share fără fir
- Antenă demontabilă (0,5 m cablu de conexiune)
- Cablu USB 5V (0,8 m)
- Acest manual de utilizare

3. Instrucțiuni de siguranță

- Produsul este conceput numai pentru utilizare privată și nu profesională.
- Produsul este conceput numai pentru utilizarea în interiorul clădirilor.
- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Protejați produsul de impurități, umiditate, supraîncălzire și utilizați-l numai în mediu uscat.
- Pentru a fi sigur că nu se joacă cu aparatul, copiii trebuie să supravegheați.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Pozați cablurile în așa fel să nu vă împiedicați de ele.
- Nu îndoiiți și nu striviți cablul.
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidațiilor puternice.

- Reciclarea materialului pachetului se execută conform normelor locale de salubritate în vigoare.
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.



Avertizare

- Nu încercați să reparați sau să depanați aparatul. Operațiile de reparații se execută numai de personal de specialitate.
- Nu deschideți produsul și nu-l utilizați în continuare în caz de deteriorare.

4. Date tehnice

Tensiune nominală	5V; Input micro USB
Intensitatea nominală a consumului de curent	450 mA
Temperatura mediului înconjurător	-20 până la +40 °C

5. Punere în funcțiune și exploatare

- După îndepărtarea capacului de protecție introduceți adaptorul Screen Share în portul HDMI al televizorului dumneavoastră și racordați adaptorul Screen Share, cu ajutorul cablului USB/cablului micro USB livrat, cu un port USB de ex. direct la televizor (Fig. 1).
- În cazul în care televizorul nu dispune de un port USB disponibil, puteți asigura alimentarea cu curent a adaptorului Screen Share și cu un încărcător uzual USB din comerț (5 v, min. 500 mA, Fig. 2).
- Conectați antena suplimentară livrată cu adaptorul Sreen Shore și poziționați-o pe cât posibil în raza de vizibilitate a aparatului de redare mobil (Fig. 3).



Instrucțiune

Adaptorul Sreen Share fără fir poate fi întrebuințat și fără antena suplimentară. Aceasta servește exclusiv la mărirea razei de acțiune și un transfer mai stabil al semnalelor.

- Comutați televizorul pe sursa de intrare HDMI dorită (de ex. HDMI 1). Următorul format de ecran urmează să fie prezentat.



- Acum conectați aparatul mobil de redare (Smartphone, tabletă) cu adaptorul Screen Share. Vă rugăm să țineți cont și de instrucțiunile de utilizare ale aparatului dumneavoastră de redare.

Instrucțiune

- Aveți grijă că funcția de Screen Share la producători diferiți de Smartphone și tablete poartă nume diferite (de ex. Miracast, Screen Mirroring, Media-output, Multi-Screen).
- Această funcție este încorporată în toate Smartphone și tablete de la sistemul de funcționare Android 4.2.1.
- Chiar și la aceași versiune de Android, ajutorul încorporat pentru accesorii externe poate varia în funcție de felul și modelul aparatului dumneavoastră final. De la Android 4.2.1 poate să apară o compatibilitate, însă acest lucru nu poate fi garantat. Informații legate de acest lucru găsiți în manualul de utilizare ale aparatului final sau contactați producătorul acestuia.

6. Întreținere și revizie

Curățați acest produs numai cu o cârpă fără scame, puțin umedă și nu folosiți detergenți agresivi.

7. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co. KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

8. Service și suport

Dacă aveți întrebări adresați-vă la Hama consultanță privind produsul.

Hotline: +49 9091 502-115 (Ger./Ang.)

Alte informații de suport găsiți aici: www.hama.com

9. Informații pentru reciclare Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător:



Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoierul menajer. Consumatorul este obligat conform

legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

10. Declarație de conformitate



Hama GmbH & Co. KG, declară prin prezenta ca acest aparat este în conformitate cu cerințele esențiale și celelalte hotărâri relevante ale Directivei 1999/5/EC. Declarația de conformitate conform Directivei R&TTE 99/5/EC o găsiți în Internet la www.hama.com.

Tack för att du valt att köpa en Hama produkt. Ta dig tid och läs först igenom de följande anvisningarna och hänvisningarna helt och hållet. Förvara sedan den här bruksanvisningen på en säker plats för att kunna titta i den när det behövs. Om du gör dig av med apparaten ska du lämna bruksanvisningen till den nya ägaren.

1. Förklaring av varningssymboler och hänvisningar

Varning

Används för att markera säkerhetshänvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

Hänvisning

Används för att markera ytterligare information eller viktiga hänvisningar.

2. Förpackningsinnehåll

- Wireless HDMI Screenshare adapter
- Avtagbar antenn (0,5 m anslutningskabel)
- 5V USB-kabel (0,8 m)
- Denna bruksanvisning

3. Säkerhetsanvisningar

- Produkten är avsedd för privat hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- Produkten är bara avsedd för inomhusanvändning.
- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.
- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara i inomhusmiljöer.
- Barn ska hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Dra alla kablar så att det inte går att snubbla på dem.
- Böj och kläm inte kabeln.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Kassera förpackningsmaterialet direkt enligt lokalt gällande kasseringsregler.
- Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.

Varning

- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till ansvarig fackpersonal.
- Öppna inte produkten och använd den inte mer om den är skadad.

4. Tekniska data

Märkspänning	5V; Micro USB Input
Märkströmförbrukning	450 mA
Omgivningstemperatur	-20 till +40 °C

5. Förbereda och börja använda

- Stick in Wireless Screenshare-adaptern i din tv-apparats HDMI-port, efter att skyddshåttan tagits bort. Förbind Wireless Screenshare-adaptern med en USB-port med hjälp av den medföljande USB-/Micro-USB-kabeln, t.ex. direkt på tv-apparaten (bild 1).
- Om din tv-apparat inte har någon ledig USB-anslutning kan du även säkerställa spänningsförsörjningen till Wireless Screenshare-adaptern via en vanlig USB-nätadapter (5 V, min 500 mA) (bild 2).
- Förbind den medföljande extra-antennen med Wireless Screenshare-adaptern och placera denna helst i närheten av din mobila uppspelningsapparat (bild 3).

Hänvisning

- Screenshare-adaptern kan även användas utan extra-antenn. Denna är bara avsedd för att öka räckvidden och för stabilare signalöverföring.
- Ställ in din tv-apparat på den önskade HDMI-ingångskällan (t.ex. HDMI 1). Nu bör du se följande skärmbild på din tv-apparat.



- Förbind nu din mobila uppspelningsapparat (Smartphone, surfplatta) med Wireless Screenshare-adaptorn. Beakta då även bruksanvisningen till din uppspelningsapparat.



Hänvisning

- Tänk på att Screenshare-funktionen benämns olika hos de olika Smartphone – och surfplattettillverkarna (t.ex. Miracast, Screen Mirroring, Media-output, Multi-Screen).
- Den här funktionen är integrerad hos alla Smartphone-mobiler eller surfplattor från operativsystemet Android 4.2.1.
- Det integrerade stödet för externt tillbehör kan variera beroende på din slutapparats typ och modell, även om Android-versionen är densamma. Det ska finnas en kompatibilitet från Android 4.2.1, men detta kan inte garanteras. Du får information om detta i bruksanvisningen till din slutapparat eller om du kontaktar den som tillverkat apparaten.

6. Service och skötsel

Rengör bara den här produkten med en luddfri, lätt fuktad duk och använd inga aggressiva rengöringsmedel.

7. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co. KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsanvisningarna inte följs.

8. Service och support

Kontakta Hama produktrådgivning om du har frågor om produkten.

Hotline: +49 9091 502-115 (ty/eng)

Du hittar mer support-information här: www.hama.com

9. Kasseringshänvisningar

Not om miljöskydd:



Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU och 2006/66/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater samt batterier får inte kastas i hushållssoporna.

Konsumenterna är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater samt batterier vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material/batterier bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

10. Försäkran om överensstämmelse



Hama GmbH & Co. KG försäkrar härmed att den här apparaten överensstämmer med de grundläggande kraven och övriga relevanta bestämmelser i direktivet 1999/5/EG. Försäkran om överensstämmelse enligt R&TTE-direktivet 99/5/EG hittar du på www.hama.de.

Suurkiitos, että valitsit Hama-tuotteen. Varaa aikaa ja lue seuraavat ohjeet ensin kokonaan läpi. Säilytä sen jälkeen tämä käyttöohje varmassa paikassa, jotta voit tarvittaessa tarkistaa siitä eri asioita. Jos luovut laitteesta, anna tämä käyttöohje sen mukana uudelle omistajalle.

1. Varoitusten ja ohjeiden selitykset



Varoitus

Käytetään turvaohjeiden merkitsemiseen ja huomion kiinnittämiseen erityisiin vaaroihin ja riskeihin.



Ohje

Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen

2. Pakkauksen sisältö

- Wireless HDMI Screenshare Adapter
- irrotettava antenni (0,5 m liitäntäjohto)
- 5 V USB-johto (0,8 m)
- tämä käyttöohje

3. Turvaohjeet

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Tuote on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.
- Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen.
- Suojaa tuote lialta, kosteudelta ja ylikuumentumiselta ja käytä tuotetta vain kuivassa ympäristössä.
- Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, etteivät he leiki laitteella.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Sijoita kaikki johdot niin, että kompastumisvaaraa ei ole.
- Älä taita johtoa äläkä aseta sitä puristuksiin.
- Älä päästä laitetta putoamaan, äläkä altista sitä voimakkaalle värähtelylle.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä tee muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen aiheuttaa takuun raukeamisen.



Varoitus

- Älä yritä huoltaa tai korjata laitetta itse. Jätä kaikki huoltotyöt vastuulliselle ammattihenkilöstölle.
- Älä avaa tuotetta, äläkä käytä sitä enää, jos se on vaurioitunut.

4. Tekniset tiedot

Nimellisjännite	5 V; Micro USB Input
Nimellisyöttövirta	450 mA
Ympäristön lämpötila	-20 – +40°C

5. Käyttöönotto ja käyttö

- Liitä Wireless Screenshare Adapter suojuksen irrottamisen jälkeen televisiosi HDMI-porttiin ja liitä Wireless Screenshare Adapter mukana tulevan USB-/Micro-USB-johdon avulla USB-porttiin esim. suoraan televisioon (kuva 1).
- Jos televisiossa ei ole vapaata USB-liitäntää, voit varmistaa Wireless Screenshare Adapterin jännitteensyötön myös tavallisella USB-verkkolaitteella (5 V, min. 500 mA) (kuva 2).
- Liitä mukana tullut lisäantenni Wireless Screenshare Adapteriin, ja sijoita se siten, että siitä on mahdollisimman esteetön näkyvyys mobiililaitteeseen (kuva 3).



Ohje

- Screenshare Adapteria voi käyttää myös ilman lisäantennia. Antenni on tarkoitettu vain kantaman suurentamiseen ja signaalin siirron näkyvyyteen.
- Kytke televisio näyttämään kuvaa haluamastasi HDMI-tulolähteestä (esim. HDMI 1). Nyt kuvaruudulla pitäisi näkyä seuraava ikkuna.



- Liitä nyt mobiilistoilaite (älypuhelin, tabletti) Wireless Screenshare Adapteriin). Noudata myös toistolaitteen käyttöohjetta.

Ohje

- Huomaa, että Screenshare-toiminnolle on eri älypuhelin- ja tablettivalmistajilla käytössä eri nimiä (esim. Miracast, Screen Mirroring, Media-output, Multi-Screen).
- Tämä toiminto sisältyy kaikkiin älypuheliimiin ja tabletteihin Android 4.2.1 -käyttöjärjestelmästä lähtien.
- Integroitu ulkoisten lisävarusteiden tuki voi vaihdella laitetyypin ja -mallin mukaan, vaikka Android-versio olisi sama. Laitteiden pitäisi olla yhteensopivia Android 4.2.1 -versiosta lähtien, mutta sitä ei voida taata. Katso tietoja laitteesi käyttöohjeesta tai ota yhteyttä sen valmistajaan.

6. Hoito ja huolto

Puhdista tämä tuote ainoastaan nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla äläkä käytä syövyttäviä puhdistusaineita.

7. Vastuun rajoitus

Hama GmbH & Co. KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta tai tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/ tai turvaohjeiden vastaisesta toiminnasta.

8. Huolto ja tuki

Tuotetta koskeissa kysymyksissä pyydämme kääntymään Haman tuoteneuvonnan puoleen. Tukilinja: +49 9091 502-115 (saksa/englanti) Lisää tukitietoja on osoitteessa www.hama.com

9. Hävittämisohjeet

Ympäristönsuojelua koskeva ohje:



Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne myyntipaikkaan. Tähän liittyvistä yksityiskohdista säädetään kulloisenkin osavaltion laissa. Näistä määräyksistä mainitaan myös tuotteen symbolissa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa. Uudelleenkäytöllä, materiaalien/paristoja uudelleenkäytöllä tai muilla vanhojen laitteiden uudelleenkäyttötavoilla on tärkeä vaikutus yhteisen ympäristömme suojelussa.

10. Vaatimustenmukaisuusvakuutus



Hama GmbH & Co. KG vakuuttaa täten, että tämä laite on direktiivin 1999/5/EY perusvaatimusten ja muiden oleellisten säännösten mukainen. Radio- ja telepäätelaitteita koskevan direktiivin 99/5/EY mukainen vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy osoitteesta www.hama.com.

hama®

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany
www.hama.com

CE

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00083210/05.15